



中心：_____

姓名：_____

1120320 高中職生英翻中短文翻譯題目

Most heroes are people like you. They find special courage when they need it. They are brave enough to help in an emergency while others may stand by. Sometimes heroes are rewarded for their brave acts. One such reward is the Carnegie Medal(卡內基獎章). It is given to people who act bravely and face danger to save the lives of others. The medal was named after Andrew Carnegie(安德魯卡內基). In 1886, Carnegie heard about a young man by the name of William Hunter who lost his life trying to save two other boys from drowning. Carnegie became a very rich businessman and set aside money to honor heroes like William. Sometimes these heroes are in need or are hurt. If so, they receive money as well as the Carnegie Medal. Over 6,000 people have received the Carnegie Medal. Some have saved people from drowning or from burning buildings. Others have pulled people in front of moving trains or saved them from attacks by wild animals.

stand by 袖手旁觀

drown 溺水

set aside 撥出